

Session 2008

BACCALAUREAT GENERAL

Série S

ITALIEN

LANGUE VIVANTE 2

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 2

Le sujet comporte 3 pages

L'usage du dictionnaire et des calculatrices n'est pas autorisé

Le candidat répondra à l'ensemble des questions sur sa feuille de copie

A Valentina dispiaceva quando la classe si rivoltava contro il prof di italiano – che si sforzava sempre di coinvolgerli e fra le poesie dell'antologia sceglieva quelle che poi permettevano una discussione costruttiva, almeno così diceva lui. Ma questa poesia di Camillo Sbarbaro sul padre non piaceva a nessuno, e si deve pur passare il tempo in qualche modo.

Sasha si schiarì la voce, ingorgata dalla stanchezza, tentò di riportare l'ordine, senza nessun successo. Come se potesse fuggire, e librarsi¹ al di là dell'aula, della scuola, per raggiungere la cupola di Santa Maria Maggiore o il cielo, si voltò verso la finestra. La luce solare squarciava gli occhi e infuocava l'aria densa. C'era un mucchio di gente a passeggio, là fuori, per le strade dell'Esquilino. Lui, invece, era immeritatamente rinchiuso in prigione. [...] Adesso c'era questa classe insolente, ventisette quattordicenni scalmanati², indifferenti alla grammatica, alla storia degli uomini, alla poesia italiana: versi che a loro non dicevano niente, erano solo suoni come altri nella stridula cacofonia del mondo. Indifferenti a qualunque cosa non li riguardasse, e niente sembrava riguardarli. Forse, a quattordici anni, anche lui era stato così, ma non se lo ricordava, non pensava mai con nostalgia al passato, l'infanzia è l'inferno, e lui ne era venuto fuori. Questo, se non altro, lo metteva in una posizione di superiorità. Ma il tumulto in classe raggiunse il livello di guardia. [...]

«Leggiamo Saba» disse Sasha, sfogliando disperatamente l'antologia. [...] «Chi vuole leggere?» [...] e siccome nessuno gli venne in aiuto disse: «vieni tu, Valentina?». La Buonocore era la sua preferita della terribile terza B³. Una ragazzina intelligente, ricettiva, anche profonda. A volte Sasha aveva l'impressione di far lezione solo per lei. Se non ci fosse stata Valentina, meglio sarebbe stato per lui chiudere il registro, uscire e mollare tutto⁴. Era atroce il pensiero che la sua vita fosse ormai questo – perdere ore, giorni, mesi, anni, a raccontare storie e fatti di cui nessuno voleva sapere niente. La certezza di perdere la sua vita seminando nel vento, senza costruire niente – così. [...]

Per mesi, coi suoi studenti, aveva vagato in un labirinto, senza avvicinarsi al centro di un passo e senza trovarne l'uscita. All'inizio, li aveva considerati un'occasione. Quei ragazzini turbolenti, e però abulici⁵, ignoranti e però avidi di tutto, erano la materia umana più interessante in cui si fosse imbattuto⁶, [...]. Gli sarebbe piaciuto decodificarli come un popolo sconosciuto – scoprire i criteri coi quali elaboravano le informazioni, il misterioso funzionamento della formazione delle coscienze. E possibilmente raggiungerli dove si nascondevano – non spegnere in loro la luce. [...]

Dall'esperienza voleva ricavare un racconto, che avrebbe pubblicato sulla rivista letteraria alla quale collaborava da tempo con qualche reportage a tema sociale e novelle ispirate dal nuovo realismo americano. E poi lo avrebbe ampliato e trasformato in un romanzo. Non lo interessava la scuola, ma la gioventù – quegli anni leggeri liberi e insieme terribili sospesi sulla soglia⁷ dell'identità e della vita.

Melania G. MAZZUCCO, *Un giorno perfetto*, 2005

¹ librarsi = *planer*.

² scalmanato:turbolento.

³ la terza B: la classe (la classe si chiama così perché gli alunni frequentano il terzo anno della scuola media).

⁴ mollare tutto:abbandonare, lasciare tutto.

⁵ abulico:incapace di decidere, di agire (français : *aboulique*).

⁶ in cui si fosse imbattuto:che avesse incontrato, che avesse trovato.

⁷ la soglia = *le seuil*.

I – COMPREHENSION (10 points) 1 ligne = 10 mots

- 1) Come si comporta la classe con il prof di italiano? Cita dal testo.
- 2) Valentina segue la classe? Cita dal testo.
- 3) Che cosa tenta di fare il professore per attirare l'attenzione degli alunni? Cita dal testo.
- 4) Perché è difficile per il professore interessare questa classe? Giustifica con elementi del testo. (5 lignes)
- 5) Valentina è diversa dagli altri ragazzi? Giustifica con elementi del testo. (4 lignes)
- 6) Per il professore, qual era l'ideale del suo mestiere? Cosa sognava di fare? Giustifica con elementi del testo (6 lignes)
- 7) Traduire le texte depuis : «Forse...» jusqu'à «... vieni tu, Valentina?» (lignes 15-21)

II – EXPRESSION (10 points) 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera au choix l'un des deux sujets suivants :

1. Expression semi-guidée

Valentina scrive a un'amica per descrivere la sua classe ideale. (18 lignes)

2. Expression libre

Il rispetto nella vita e nel lavoro ti sembra una cosa importante? Perché?
(18 lignes)